

Qorti ta' l-Appell  
(Kompetenza Inferjuri)

Imħallef Anthony Ellul

Appell numru:- 5/2018

**Patrick u Gemma Buttigieg**  
**bin-numri tal-karti tal-identità 34838(G) u 16339(G) rispettivament**  
**(appellati)**

**Vs**

**Crystal Finance Investments Ltd (C26761)**  
**(appellanti)**

15 ta' April, 2019.

1. **Dan huwa appell minn deċiżjoni fl-ismijiet premissi mogħtija mill-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji fit-28 ta' Diċembru 2017 permezz ta' liema laqa' *in parte* l-ilment tal-ilmentaturi Buttigieg b'referenza għall-prodott finanzjarju *BP 211* biss, u *ai termini* tal-Artikolu 26(3)(c)(iv) tal-Kap. 555 tal-Liġijiet ta' Malta, ikkundanna lis-soċjetà intimata tħallas lill-ilmentaturi s-somma ta' €1,971.77, bl-imghax legali mid-data tad-deċiżjoni sal-ħlas effettiv, u kull parti għandha tħallas l-ispejjeż tagħha.**
2. In suċċint, il-proċeduri fil-prim' istanza żvolgħew kif ġej:
  - 2.1. Permezz ta' ilment li wasal l-uffiċċju tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji fis-6 ta' Ottubru 2016, Patrick Buttigieg (34838(G) u Gemma Buttigieg 16339(G) ilmentaw dwar il-prodotti finanzjarji '*BP 211 EUR High Yield Bond Portfolio – 5% and Edcon Bond*' li huma investew fihom tramite s-soċjetà intimata f'Jannar tal-2014. Ilmentaw li minkejja li l-intimata kienet taf li dawn l-investimenti kienu sejrin ħażin, naqset tinfirmahom u tidderiġihom kif jistgħu jimmitigaw it-telf. Kaġun t'hekk, tilfu ammont sostanzjali tal-kapital investit. Talbu għalhekk li jiġu rifiużi mill-intimata s-somma ta' €16,591 rappreżentanti t-telf li garrbu fuq dawn il-prodotti finanzjarji.
  - 2.2. Is-soċjetà intimata wiegħbet illi in linea preliminari:

- l-Arbitru m' għandux ġurisdizzjoni jisma' u jiddeċiedi l-vertenza odjerna liema kompetenza tispetta lill-Qrati ordinarji *a tenur* tal-artikolu 17 tat-Terms of Business Agreement viġenti bejn il-partijiet;
- l-azzjoni tal-ilmentatriċi hija preskritta a tenur tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta;
- l-ilment huwa null a tenur tal-artikolu 789(1)(ċ) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta għaliex ma jirriżulawx x'inhuma l-allegati nuqqasijiet tagħha li jagħtu lok għad dritt pretiż b' dan illi hija prekluża milli tressaq difiża adegwata.

Fil-mertu wiegħbet t-talbiet tal-ilmentatriċi huma fiergħa u nfondati fil-fatt u fid-dritt u għandhom jiġu respinti bl-ispejjeż għaliex:

- it-telf li garrbu l-ilmentaturi kien riżultat ta' *market* u *credit risk* inerenti f' *bonds* u *funds UCITS* li nvestew fihom, liema *bonds* u *funds UCITS* kienu *suitable* għalihom meta ngħatalhom il-parir jinvestu fihom;
- kif ġie spjegat lill-ilmentaturi u kif jinsab miktub fid-dokumenti minnhom iffirmati: (i) is-servizzi lilhom provduti kienu ta' *investment advice, brokerage u nominee* li ġew provduti skont il-kuntratt bejn il-partijiet, il-liġi u r-regoli tal-MFSA; u (ii) fl-ebda ħin ma ngħatitilhom l-impresjoni li dan kien *discretionary portfolio management*;
- l-ilmentaturi ilhom jagħmlu investimenti tal-istess tip mill-2003 sal-lum u għandhom investimenti oħra magħha li qed irendu dħul pożittiv tant illi jekk l-investimenti kollha tagħhom jiġu meqjusa f' daqqa jirriżulta li huma għamlu qliegħ ta' €10,800.

2.3. B' deċiżjoni tat-28 ta' Diċembru 2017, l-Arbitru ddeċieda billi:

- ċaħad l-ewwel eċċezzjoni tal-intimata u ddikjara li għandu ġurisdizzjoni jisma' il-każ;
- ċaħad it-tieni eċċezzjoni tal-intimata inkwantu l-allegata preskrizzjoni ma ġietx pruvata;
- ċaħad it-tielet eċċezzjoni dwar in-nullità tal-ilment in kwantu frivola;
- fil-mertu, laqa' l-ilment *in parte* b'referenza għall-*BP 211* biss u, ai termini tal-Artikolu 26(3)(c)(iv) tal-KAP 555 tal-Liġijiet ta' Malta, ordna lil Crystal Finance Investments Ltd tħallas lill-ilmentaturi s-somma ta' elf, disa' mija, wieħed u sebgħin ewro u sebgħa u sebgħin ċenteżmu (€1,971.77), bl-imgħax legali mid-data tad-deċiżjoni sad-data tal-ħlas effettiv. Is-somma likwidata tirrapreżenta d-differenza bejn l-ammont

rikavat mill-bejgħ tal-investiment f'Mejju 2016 u l-valur tal-istess fil-mument meta skont l-Arbitru l-provditur kien mistenni li jieħu azzjoni, ċjoe' fid-29 ta' Jannar 2016; tnaqqset id-differenza *pro rata* bejn l-imgħax li kienu jieħdu l-ilmentaturi kieku bieghu dan il-prodott in kwistjoni fid-29 ta' Jannar 2016 u l-imgħaxijiet akkumulati li effettivament reċewew fit-2 ta' Mejju 2016;

- peress li ċaħad kemm parti mill-ilment, kif ukoll diversi eċċezzjonijiet tal-provditur tas-servizz, ordna li kull parti għandha tħallas l-ispejjeż legali tagħha.

3. Crystal Finance Investment Ltd appellat mis-sentenza tal-Arbitru. L-aggravji huma illi:

3.1. kellha tintlaqa' l-ewwel eċċezzjoni tagħha dwar in-nuqqas ta' ġurisdizzjoni tal-Arbitru u b' hekk tiġi liberata mill-osservanza tal-ġudizzju; u

3.2. saret determinazzjoni fattwalment u ġuridikament żbaljata tal-ilment.

4. L-appellati wiegħbu li l-appell tas-soċjetà appellanti huwa infondat fil-fatt u fid-dritt u għandu jiġi respint bl-ispejjeż kontriha.

### **Konsiderazzjonijiet:**

5. Permezz tal-**ewwel aggravju** tagħha l-appellanti tilmenta mill-fatt li l-Arbitru, a bażi ta' ekwità u dak li huwa qies bħala *unfair business terms*, ċaħad l-eċċezzjoni preliminari tagħha dwar in-nuqqas ta' ġurisdizzjoni tiegħu.

6. Relattivi għal din l-eċċezzjoni, l-Arbitru għamel is-segwenti konsiderazzjonijiet:

*'L-ewwel eccezzjoni hija dwar il-ġurisdizzjoni tal-Arbitru ghaliex il-provditur jghid li skont Klawnsola 17 tat-Terms of Business Agreement (DOK CFI 1) kien jghid li: 'This agreement is subject to the Laws of Malta and any dispute which may arise therefrom shall be subject to the jurisdiction to the Maltese Courts.'*

*Il-provditur tas-servizz ipprezenta tlett dokumenti tat-Terms of Business Agreement, wiehed datat 2 ta' Mejju 2016 (CFI 1a), iehor datat 26 ta' Awwissu 2013 (CFI 1b), u iehor datat u b'tipa totalment differenti tal-25 ta' Lulju 2003 (CFI 1c), u fir-risposta jghid li qed jirreferi ghal 'DOK CFI 1' li l-ebda wiehed mhu indikat hekk u, ghalhekk, m'huwiex car ghal liema wiehed qed jirreferi bhala 'DOK CFI 1'.*

*Però, zgur li m'huwiex jirreferi ghal DOK CFI 1a, ghaliex dan gie redatt fit-2 ta' Mejju 2016, u l-ebda wiehed mill-prodotti li dwaru sar l-ilment ma sar f'dik id-data izda snin qabel, meta l-Ufficcju tal-Arbitru kien ghadu ma jezistix. L-ahhar investiment li hemm ilment dwaru kien il-BP 211 li nbiegh lill-ilmentaturi fit-8 t'April 2014.*

*Ghalhekk l-Arbitru mhux ser jikkonsidra dan id-dokument.*

*Però, l-Arbitru jinnota li Artiklu 16 tat-Terms of Business Agreement jaghmilha cara li l-ilmentatrici setghet ukoll tiehu l-kaz taghha quddiem entità ADR (Alternative Dispute Resolution), li dak iz-zmien kienet il-Consumers Complaints Unit tal-MFSA. L-Arbitru ghas-Servizzi Finanzjarji, bhala entità ADR specifikament ghas-servizzi finanzjarji hadet il-post ta' dan il-Unit tal-MFSA, tant li mat-twaqqif tieghu il-Unit tal-MFSA beda jibghat lill-klijenti li jmorru ghandu quddiem l-Arbitru u finalment dan il-Unit spicca.*

*Ghalhekk il-Qrati Maltin ma kellhomx gurdizzjoni esklussiva.*

*Barra minn hekk, l-Ufficcju tal-Arbitru ma setax ikun eskluż ghaliex kien ghadu ma jezistix meta gew iffirmati t-Terms of Business Agreement tal-2003 u 2013 u, ghalhekk, ma setax jigi eskluż.*

*Fil-gurisprudenza taghna gie osservat fil-kawza fl-ismijiet "Edgar Cuschieri - vs - Perit Gustavo R. Vincenti", Appell Civili, 13 ta' Frar 1950, illi "Meta f'kuntratt il-partijiet ma jkunux spjegaw ruhhom car, jew posterjorment ghall-kuntratt jintervjeni avveniment li jkollu bhala konsegwenza kwistjoni li ma tkunx giet preveduta u li hemm bzonn tigi maqtugha, allura l-Qrati jkunu obbligati jintpretaw il-konvenzjoni; u din ghandha tigi primarjament interpretata skont l-intenzjoni tal-partijiet li jkunu hadu parti fil-kuntratt u li tkun tidher car mill-kumpless tal-konvenzjonijiet."*

*Kif gja' nghad, wara l-konkluzjoni tal-kuntratt il-legizlatur haseb biex jipprovdi dan il-forum speċjalizzat biex jiddisponi ahjar minn certi tilwimiet fis-settur finanzjarju. Ghalkemm il-kompetenza tal-Qrati ma gietx eskluza, u l-Arbitru ghandu kompetenza konkorrenti, l-intenzjoni prezunta tal-partijiet dwar din l-okkorrenza li sehhet wara l-kuntratt ta' bejniethom hi li huma jaqblu li jipprevalixxu ruhhom minn din l-ghodda procedurali iktar idoneja mill-Qrati ipprovduta mil-legizlatur.*

*Barra minn hekk, dawn id-dokumenti, kif ammess diversi drabi quddiem l-Arbitru, ma kienux jinqraw lill-ilmentaturi minhabba t-tul u t-teknikalità taghhom u, ghalhekk, ma jistax jinghad li kien qed isir xi ftehim ad hoc biex jigi eskluż l-Ufficcju tal-Arbitru - li kien kien ghadu ma jezistix - meta saru ttranzazzjonijiet li dwarhom qed isir l-ilment.*

*Ghalhekk din l-eccezzjoni qed tigi michuda u l-Arbitru jiddikjara li ghandu gurdizzjoni jisma' dan il-kaz.'*

7. Is-soċjetà appellanti tikkontendi iżda li l-*foro* kompetenti sabiex jisma' l-vertenzi bejn il-partijiet gie maqbul kuntrattwalment fl-artikolu 17 tat-*Terms of Business* iffirmat minnhom. Ladarba ma kien hemm l-ebda difett jew vizzju fl-elementi tal-kuntratt, tant illi la kien hemm xi allegazzjoni u tant inqas tresset prova f' dan is-sens, l-Arbitru ma setghax jinjora kuntratt skritt u ffirmat, bi ksur tal-principji ta' *pacta sunt servanda* u ċertezza tal-kuntratti li huma fundamentali fid-drittijiet kummerċjali u ċivili. Minflok, l-Arbitru ħoloq *de novo* qafas legali bbażat fuq: (i) l-artikolu 16 tat-*Terms of Business* li jippermetti referenza ta' tilwimiet lill-*Consumer Complaints Unit* tal-MFSA; u (ii) l-fatt li l-Kap. 555 daħal fis-seħħ wara li gie ffirmat l-kuntratt. Is-soċjetà appellanti tikkontendi iżda li: (i) *Consumer Complaints Unit* tal-MFSA jista' jagħti biss parir jew opinjoni, mhux sentenza eżekuttiva bħal ma tista' tingħata mill-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji u l-Qrati ta' Malta; u (ii) l-*foro* maħluq bil-Kap. 555 mhuiwix esklussiv, anzi dik il-liġi stess,

senjatement l-artikolu 21(1)(a), jipprovdi li l-ġurisdizzjoni tal-arbitru mhix waħda esklussiva; għalhekk ladarba l-parijiet qablu u ntrabtu li f' każ ta' vertenza bejniethom kellhom jirrizolvu tali vertenza fil-Qrati Ċivili, l-Arbitru ma kellux jiċċad din l-eċċezzjoni.

8. L-appellati wiegħbu li kuntrarjament għal dak allegat mis-soċjetà appellanti, l-Arbitru kien korrett fil-konklużjoni tiegħu li huwa kien kompetenti sabiex jaqta' u jiddeciedi l-ilment imressaq quddiemu.
9. Din il-Qorti diġà kellha l-opportunità tikkunsidra aggravju simili f'numru ta' appelli minn deċiżjonijiet tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji kontra l-appellanti odjerna stess. L-aktar reċenti hija s-sentenza fl-ismijiet **Mary Anne Vella vs Crystal Finance Investments Ltd** deċiża fil-11 ta' Frar 2019 fejn ingħad kif ġej:

*'Hekk fis-sentenzi fl-ismijiet Carmel Bartolo u Nicholina Bartolo vs Crystal Finance Investments Ltd mogħtija fil-5 ta' Novembru 2018, ingħad illi:*

*'16. Il-klawżola 16 tal-imsemmi ftehim tipprovdi kif ġej:*

#### **16. Complaints**

*16.1 The Company will take all reasonable steps to handle any complaints by the Customer fairly and efficiently, and the Company shall keep records of each his/her complaint(s) to the MFSA if it is not satisfied with the manner in which his/her complaint(s) has/have been handled by the Company.'*

*17. Għalkemm jista' jagħti l-każ li bid-dhul fis-seħħ tal-Kap. 555 ma kienx għad fadal aktar skop għall-Consumer Complaints Unit tal-MFSA, mil-liġi innifisha ma jirrizultax illi l-Uffiċċju tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji 'ha post' il-Consumer Complaints Unit tal-MFSA kif deċiż mill-Arbitru u kif dikjarat mill-imsemmija Awtorità fl-ittra tagħha tas-16 ta' Ġunju 2016 lill-ilmentaturi. Tant hu hekk illi l-artikolu 21 tal-Kap. 555, dwar il-kompetenza tal-Arbitru, jipprovdi li:*

*'(2) Arbitru għandu jirrifjuta li jeżercita s-setgħat tiegħu taħt dan l-Att meta:*

*(a) l-imagħba li jkun sar l-ilment dwarha hi jew kienet soġġetta għal kawża quddiem qorti jew tribunal mibdija mill-istess persuna li tkun qed tagħmel l-ilment u li tkun dwar l-istess mertu:*

*Iżda xejn minn dak li jinsab f'dan il-paragrafu m'għandu jinftiehem li jimpedixxi l-kompetenza tal-Arbitru li jikkunsidra lmenti li jkunu qegħdin jiġu trattati jew li jkunu ġew trattati mill-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta, u r-rakkomandazzjonijiet, direttivi jew deċiżjonijiet mogħtija minn dik l-Awtorità m'għandhomx jiġu kkunsidrati bħala li taw lok għal res judicata tal-każ tal-persuna li tkun qed tagħmel l-ilment; ...'*

*18. Kliem li juri d-distinzjoni bejn l-Uffiċċju tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji u l-Consumer Complaints Unit tal-MFSA, inkwantu kieku tal-ewwel sempliċement assorba l-funzjonijiet tal-Consumer Complaints Unit tal-MFSA, ma kien ikun hemm l-ebda hteġa li l-Arbitru jingħata l-fakoltà sabiex jerġa jisma' dawk l-ilmenti*

li kienu diġa ġew trattati mill-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta u li dwarhom l-imsemmija Awtorità kienet diġa tat rakkomandazzjonijiet, direttivi jew deċiżjonijiet.

19. F'kull każ, ladarba l-poteri vestiti fl-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji a tenur tal-Kap. 555 imorru ben oltré dawk li kellu l-Consumers Complaints Unit tal-Awtorità ta' Malta għas-Servizzi Finanzjarji f'Malta, l-Arbitru ma setgħax jasal għall-konkluzjoni li l-kompetenza tiegħu tista' tinsilet mill-klawżola 16 tal-ftehim.

20. Madanakollu, id-deċiżjoni tal-Arbitru kienet sorretta ukoll fuq motivazzjoni ulterjuri:

*'Barra minn hekk, meta giet redatta l-klawżola in kwistjoni, li barra li rreferiet għall-kompetenza tal-Qrati Maltin u għall-MFSA (Consumers Complaints Unit), il-Kapitolu 555 kien għadu ma giex fis-sehh u, konsegwentement, il-forum tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji kien għadu mhux kostitwit. Għalhekk ma setax ikun eskluż ...'*

21. L-appellanti tikkontendi iżda li n-natura tal-ewwel eċċezzjoni tagħha kienet waħda bbażata fuq kuntratt li speċifikament jipprovdi li l-foro kompetenti sabiex jisma' kwalsiasi vertenza bejnha u l-ilmentataturi huma l-Qrati Ċivili. Għalhekk, fin-nuqqas ta' frodi, żball jew inkella xi prinċipju mandatorju ta' xi liġi speċjali, kellu japplika l-prinċipju pacta sunt servanda. Tgħid li dan il-fattur ġie ukoll rispettatur mil-leġislatur fil-promulgazzjoni tal-Kap. 555 tal-Liġijiet ta' Malta, senjatament fl-Artikolu 21(1)(a) tal-istess. Tisħaq għalhekk li l-foro ġdid maħluq permezz tal-Kap. 555 m'huwiex wieħed esklussiv iżda alternattiv, liema alternattiva giet xjentement u volutamente eskluża mill-partijiet permezz tal-klawżola ġurisdizzjonali numru 17 fil-kuntratt ta' bejniethom. Tgħid ukoll li l-asserzjoni tal-Arbitru, li dik il-parti tal-kuntratt intestata 'governing law' kienet aktar intiża li jkollha dimensjoni internazzjonali għal dawk il-klijenti li mhumix Maltin, hija gratwita u superfluwa.

22. Il-klawżola 17 tal-ftehim iffirmit miż-żewġ partijiet, tipprovdi li kwalsiasi tilwima li tista' tinsorġi minnu hija soġġetta għall-ġurisdizzjoni tal-Qrati Maltin:

### **'17. Governing Law**

*17.1 This Agreement is subject to the Laws of Malta and any dispute, which may arise therefrom, shall be subject to the jurisdiction of the Maltese Courts.'*

23. Klawżola 17 hi ċara u m'hemmx hteġa ta' interpretazzjoni. La fil-mument meta sar il-ftehim fl-1 ta' Frar 2013 u lanqas wara li daħal fis-seħħ l-Att dwar l-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji (Kap. 555 tal-Liġijiet ta' Malta) fit-18 t'April 2016, ma tirriżulta xi dispożizzjoni tal-liġi li teskludi l-ġurisdizzjoni tal-Qrati Maltin milli jisimgħu u jiddeċiedu tilwim dwar imġiba ta' financial service provider. Fi kliem ieħor, ma jirriżultax li hemm dispożizzjoni li tagħmel illegali klawżola bħal dik.

24. Jirriżulta iżda, li wara d-dħul fis-seħħ tal-Kap. 555, il-konsumatur ingħata b' liġi forum alternattiv fejn ifittex għal rimedju fir-rigward ta' lment relatat mal-imġiba ta' provditur tas-servizz finanzjarju lilu mogħti.

25. L-artikolu 21 tal-Kap. 555 dwar il-kompetenza tal-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji jipprovdi illi:

*'(1)(a) Xejn f'dan l-Att m'għandu jimplika li l-ilment relatat mal-imġiba ta' provditur tas-servizz finanzjarju għandu jkun regolat esklussivament bid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att ...'*

26. Rilevanti wkoll li l-artikolu 21(2) li jsemmi każijiet meta l-Arbitru għandu jirrifjuta li jeżerċita s-setgħat li għandu taħt il-liġi prinċipali. Il-Qorti qegħda tifhem li l-każijiet li jissemmew mhumiex xi lista eżawrjenti, iżda pjuttost li f'dik id-dispożizzjoni ġew identifikati tlett sitwazzjonijiet differenti fejn l-Arbitru m'għandux kompetenza.

27. L-ilment tal-appellanti hu dwar l-imġiba tas-soċjetà appellanti li hi provditur ta' servizz finanzjarju. Għalhekk hu lment li skont din il-liġi speċjali, l-Arbitru għandu jikkunsidra u jiddeċiedi dwaru. Hekk ukoll hu ilment relatat mal-obbligi kuntrattwali tal-appellanti bħala provditur ta' servizz finanzjarju fejn per eżempju fi klawżola 3.4 tal-kuntratt jingħad:

*"3.4 For all intents and purposes, the Customer shall be treated as a Retail Client. Retail Clients enjoy the highest level of client protection in terms of the Law...*

*3.6 When providing Investment Advice or Portfolio Management Services, the Company shall assess whether the transaction to be recommended, or entered into in the course of providing a Portfolio Management service, is suitable for the Customer on the basis of the information provided in terms of Clause 3.5".*

28. Madanakollu, l-appellanti tikkontendi li l-kompetenza tal-Arbitru 'għet xjentement u volutament' eskluzja mill-partijiet permezz tal-klawżola ġurisdizzjonali numru 17 fil-kuntratt.

29. Jirriżulta li l-imsemmi ftehim li ġie ffirmat bejn il-partijiet hu tat-tip standard form fejn il-konsumatur ikun f'posizzjoni ta' take it or leave it għaliex ma jkollux bargaining power. Għall-Qorti meta fl-1 ta' Frar 2013 il-partijiet iffirmaw il-ftehim, klawżola 17 ma kinitx tagħmel sens meta tqies li:

*i. ma kien hemm l-ebda element internazzjonali bejn il-partijiet - choice of jurisdiction clause normalment issir sabiex kwistjoni tinqata' minn qorti ta' pajjiż magħżul u mhux minn qorti f'pajjiż ieħor;*

*ii. fiż-żmien li kien iffirmit il-kuntratt, il-qradi kienu l-uniku post fejn parti setgħet tfittex għal rimedju kontra l-parti l-oħra mingħajr il-ħtieġa tal-kunsens tal-parti l-oħra. F'dak iż-żmien l-Att dwar l-Arbitru għas-Servizzi Finanzjarji ma kienx liġi. Biżżejjed jingħad li l-abbozz ta' dik il-liġi kien pubblikat fil-5 ta' Ġunju, 2015 (Abbozz numru 100 tal-2015). Għalhekk żgur li f'dak iż-żmien il-partijiet ma setax kellhom l-intenzjoni speċifika li jeskludu r-rimedju li jagħti l-Kap. 555 lill-konsumatur, ġialadarba kien rimedju li ma jeżistix.*

30. Peress li ma kienx hemm l-element internazzjonali u l-klawżola in kwistjoni kienet qegħda biss tirrepeti l-ovvjju, il-Qorti hi tal-fehma li hemm ċirkostanzi speċjali li jwassluha sabiex tiskarta klawżola 17 tal-kuntratt minħabba li mhemm dubju li fiż-żmien li l-partijiet iffirmaw il-kuntratt, ħadd minnhom ma seta' kien qiegħed jipprevedi l-introduzzjoni tal-Kap. 555. Ir-rimedju li jagħti l-Kap. 555 lill-konsumatur quddiem l-Arbitru huwa wieħed ad hoc bl-għan li jissimplifika l-aċċess tal-konsumatur tas-servizzi finanzjarji għall-rimedju kontra l-provditur tas-servizz. Tali rimedju għalhekk ma jstax jiġi meqjus rinunċjat f'klawżola li qatt ma għet individwalment pattwita u li saret meta tali rimedju lanqas biss kien jeżisti.

*Fi kliem ieħor, il-konsumatur ma seta' qatt 'xjentement u volutament' jeskludi dan id-dritt, kif allegat mill-appellanti.*

*31. Fiċ-ċirkostanzi l-ewwel aggravju hu miċhud.'*

10. L-istess intqal fis-sentenza ***Theresa Camilleri vs Crystal Finance Investments Ltd*** tal-5 ta' Novembru 2018.
11. Peress li l-klawżola intestata '***Governing Law***' fil-kuntratti eżebiti mill-appellanti flimkien mat-twegjiba tagħha, ossija '*CFI 1a*',<sup>1</sup> '*CFI 1b*',<sup>2</sup> u '*CFI 1c*',<sup>3</sup> huma identici għall-klawżola mertu tad-deċiżjonijiet fuq imsemmija, u peress illi fis-sustanza tiegħu l-aggravju tal-appellanti fl-imsemmija kawżi huwa l-istess aggravju hawn trattat, għandhom japplikaw *mutatis mutandis* l-istess konsiderazzjonijiet għall-każ in eżami.
12. Għaldagstant l-ewwel aggravju hu miċhud.
13. Permezz tat-**tieni aggravju**, l-appellanti ssostni li saret determinazzjoni fattwalment u ġuridikament żbaljata tal-ilment.
14. L-appellati wiegħbu li din il-Qorti m'għandha qatt tiddisturba legġerment l-apprezzament tal-provi fil-prim' istanza u li fil-każ in diżamina ma jistax jitqies li l-provi prodotti kienu tali li ma setgħux iwasslu għal konklużjoni raġġunta mill-Arbitru. Jikkontendu li bħala intermedjarja finanzjarja bejn il-kljent u l-investment proprju, is-soċjetà appellanti kellha obbligi fiduċjarji a tenur tal-artikolu 1124A(1) tal-Kodiċi Ċivili u kellha għalhekk tiegħu azzjoni tempestiva biex tinformahom hekk kif indunat li l-*bond portfolio BP 211* ma kienx sejjer tajjeb. Minflok, id-dirigenti tal-appellanti baqgħu jipprokrastinaw sa Mejju 2016 biex jinfurmaw lill-kljenti tagħhom, fosthom l-appellanti, bl-andament hażin tal-*BP211*, liema data kienet tard wisq għalix it-telf kien laħaq sar u l-investment ma rkuprax.
15. Il-partijiet l-iktar rilevanti tas-sentenza tat-Tribunal li jolqtu l-mertu huma s-segwenti:

*'L-investimenti li dwarhom qed jitressaq dan l-ilment huma kif gej:*

- 595741 – UBS (Lux) Bond Fund – EUR P-dist.
- 1910942 – UBS (Lux) Key Selection Sicav – Global Allocation (EUR) P-acc.
- BP 211 – 5% EUR High Yield Bond Portfolio 9th July 2018
- 12096576 – 7% RENA GmbH:2010 – 15.12.15 '

...

*BP 211 5% EUR High Yield Bond Portfolio 9th July 2018*

<sup>1</sup> Fol. 31 – 39 – klawsola 17.

<sup>2</sup> Fol. 40 – 47 – klawsola 17.

<sup>3</sup> Fol. 48 – 52 – klawsola 11.



*Il-BP 211 huwa portafoll kreat internament mill-provditur li jikkonsisti f'dawn ilbonds sottostanti:*

- **9.5% Edcon (Proprietary) Ltd 01.03.2018**  
*o ISIN XS0596918135 – Valor 12568725*
- **6.625% Fiat Finance & Trade Ltd 15.03.2018**  
*o ISIN XS0906420574 – Valor 20944389*
- **8.875% Rickmers Holding GmbH & Cie KG 11.06.2018**  
*o ISIN DE000A1TNA39 – Valor 21426036*
- **5.875% Republic of Croatia 09.07.2018**  
*o ISIN XS0645940288- Valor 13299538*

*L-ammont investit f'dan il-bond portfolio kien jinqasam fi proporzjon ta' 25% f'kull bond sottostanti. Minhabba li l-prodott kien jigi kreat mill-kumpanija innifisha, l-investitur ma jkollux sehem fl-ghazla tal-bonds sottostanti u, ghaldaqstant, il-prodott ma jvarjax a bazi tal-istrategiji tal-investment tal-investitur innifsu. Il-bonds li jiffurmaw il-BP 211 huma kollha bonds non-investment grade u ta' natura spekulattiva.*

*Minkejja li kumplessivament, u a bazi tal-porzjon allokat f'kull bond sottostanti, il-kupun fuq il-bond portfolio jammonta ghal 7.71875%, il-kupun li l-investitur huwa intitolat ghalih huwa dak ta' 5%. Huwa evidenti, kemm mill-fatt li l-bonds sottostanti huma kollha non-investment grade, kif ukoll jekk jintuza l-kupun bhala indikatur tar-riskju, jista' jinghad li l-bond portfolio in kwistjoni huma medium/high risk.*

*It-Term Sheet provduta taghti informazzjoni addizzjonali fuq dan il-bond portfolio, fosthom spjegazzjoni fil-qosor tal-credit rating tal-bonds sottostanti, kif ukoll informazzjoni fuq l-issuers tal-istess bonds u xi redemption charges li jistghu japplikaw. Kopja ta' dan id-dokument tinghata lill-investituri wara li anke tigi iffirmata minnhom stess.*

...

### **Konkluzjonijiet finali**

*L-Arbitru ser jilqa' l-ilment in parte dwar il-BP 211, izda ser jichad l-ilment ghall-investimenti l-oħra li minnhom sar l-ilment ghal dawn ir-ragunijiet:*

#### **L-ilment fir-rigward tal-595741, 1910942, u r-RENA**

*Kif digà saret referenza aktar kmieni, huwa evidenti li dawn it-tlett investimenti gew inkluzi fl-ilment minhabba t-telf mill-kapital investit li huma garrbu. L-ilmentaturi naqsu milli jaghtu spjegazzjoni ta' fejn huma jhossu li kien id-dewmien min-naha tal-provditur sabiex jinfurmahom bl-andament negattiv ta' dawn it-tlett investimenti.*

*Minhabba li l-ilmentaturi naqsu milli jressqu provi tal-allegat nuqqas tal-provditur f'dan ir-rigward, u minhabba l-fatt ukoll li, jekk wiehed jitlef il-flus mill-investimenti (kif anke sahqet l-ilmentatrici fil-kontroezami tagħha), wahedha mhix raguni bizzejjed li jitressaq ilment. L-ilment li jirrigwardja dawn it-tlett investimenti ma jstax jigi milqugh.*

## **L-ilment fir-rigward tal-BP 211**

*Kuntrarjament għall-kumplament tal-investimenti li dwarhom qed jitressaq dan l-ilment, hemm bizzejjed provi li juru d-dewmien min-naha tal-provditur sabiex jinfurmahom bl-andament negattiv tal-investment li, eventwalment, wassal għal telf ikbar fuq il-kapital investit.*

*Hekk kif irrizulta mill-analizi t'hawn fuq, il-provditur kellu ragunijiet bizzejjed sabiex jiehu l-azzjonijiet necessarji minn tal-anqas lejn l-ahhar ta' Jannar 2016, meta l-prezz tal-Edcon kien kwazi lahaq in-nofs tal-prezz meta l-BP 211 gie offrut lill-ilmentaturi.*

*Ir-raguni li jsemmi Carmel Attard b'mod genereriku, li l-kumpanija kellha informazzjoni li l-Edcon kellha assi bizzejjed biex thallas lill-investituri, imkien ma giet ippruvata mill-provditur tas-servizz, li tefa' hafna mill-attenzjoni tieghu aktar fuq eccezzjonijiet ta' natura legali milli fuq il-mertu tal-kaz.*

*Jekk tinghata biss harsa lejn l-Edcon, wiehed mill-bonds sottostanti li fuqhom giet ibbazata din l-analizi, jirrizulta li s-sinjali negattivi li bdew jidhru minn tal-anqas f'Dicembru 2015, u anke qabel, kienu jiggustifikaw azzjoni minn min ippropona dan il-bond bhala parti minn portafoll ta' bonds spekulattivi. Kemm mill-analizi tal-credit rating, kif ukoll mill-harsa lejn il-prezz tas-suq, jista' jigi determinat il-fatt li Crystal kellhom jiehd u azzjoni hafna qabel Mejju 2016.*

*Irrispettivament mill-fatt li bond sottostanti ohra wkoll kienet bdiet taghti xi indikazzjonijiet negattivi fl-2016, Crystal kellhom digà indikazzjonijiet bizzejjed, rizultat tal-andament tal-Edcon, sabiex tittiehed decizjoni qabel Mejju 2016. Minn meta l-BP 211 gie offrut lill-ilmentaturi fl-2014, il-credit rating tal-Edcon dejjem gie downgraded. Dan minbarra l-fatt ukoll li l-prezz tas-suq kien niezel kontinwament. Il-qagħda imwieghra tal-kumpanija kienet tali li l-probabilità ta' rkupru kien remot.*

*L-Arbitru jqis li kien hemm zmien bizzejjed matul is-sena 2015 biex il-provditur jiehu decizjoni dwar l-andament ta' dan il-bond, u kellu evidenza bizzejjed biex jiehu azzjoni, haga li għamel tardivament f'Mejju 2016.*

*Għalhekk, b'mod ragonevoli, l-Arbitru jhoss li tal-anqas il-provditur tas-servizz kellu jinforma lill-ilmentaturi biex tittiehed azzjoni lejn l-ahhar ta' Jannar 2016. Jidher bic-car li l-provditur ha azzjoni meta gie mhabbar li l-pagament tal-interessi dovuti lill-bondholders fl-Edcon gew differiti għal Dicembru 2016.*

*Dan ma kellux ikun il-kaz. Il-fatt li kien hemm diversi downgrades fi ftit zmien u li anke kien rifless fil-prezz tas-suq, kienet raguni bizzejjed sabiex il-provditur jiehu l-azzjonijiet necessarji minn tal-anqas lejn l-ahhar ta' Jannar 2016, meta l-prezz tal-Edcon kien kwazi lahaq in-nofs tal-prezz meta l-BP 211 gie offrut lill-ilmentaturi.*

*Dan jista' jitqies ukoll, bejn wiehed u iehor, l-istess perjodu meta Carmel Attard hass il-htiega li jinforma lill-ilmentaturi dwar l-andament negattiv minkejja li l-provditur tas-servizz oggezzjona għal dan. Dan intqal mir-rapprezentant tal-Crystal Finance fil-kontroezami tas-seduta tal-25 t'April 2017, meta qal:*

*"Dwar il-BP 211 ngħid li kont indunajt li l-investment kien niezel l'isfel fuq tnejn minnhom u nfurmajt lill-kumpanija fl-ahhar ta' Frar għall-bidu ta' Marzu, u l-kumpanija tawni l-go ahead biex ninforma lill-klijenti f'Mejju 2016."*

*Il-fatt li kien ir-rapprezentant innifsu, li huwa certament persuna li ssegwi l-andament tal-investment b'manjiera professjonali, li sahaq li kellha tittiehed azzjoni, jiggustifika l-fatt li kieku Crystal hadu azzjoni qabel Mejju 2016, it-telf sostnut mill-ilmentaturi fuq il-BP 211 kien ikun inqas.*

*Ghalhekk, f'dan ir-rigward, l-Arbitru jhoss li l-ilment huwa gust, ekwu u ragonevoli fir-rigward tal-BP 211 ...*

### **Kumpens**

*... il-kumpens dovut ghandu jkun ibbazat fuq il-valuri li kienu ezistenti fil-mument li gie deciz mill-Arbitru li l-provditur kien mistenni li jiehu azzjoni, jiggifieri d-29 ta' Jannar 2016 ...'*

16. L-appellanti tilmenta mill-fatt li l-Arbitru ddecieda li hija naqset mid-dmir taghha lejn l-appellati ghaliex minflok avzathom fl-aħħar ta' Jannar 2016 dwar l-andament tal-prodott *BP 211*, infurmathom f'Mejju tal-2016. Tishaq illi l-Arbitru naqas milli jiddistingwi bejn *advisory services* u *discretionary portfolio management*. Tikkontendi illi l-appellanti ħallsu u ngħataw biss *advisory services* li kienu limitati għall-mument meta sar l-investment. Ladarba ma kien hemm ebda allegazzjoni ta' *misselling*, **tinsisti li l-Arbitru ma setax wasal għall-konkluzjoni raġġunta għaliex hija ma kellha ebda obbligu kuntrattwali jew legali tibqa' ssegwi b'mod kontinwu l-andament tal-investment in kwisjoni matul is-snin.**

17. Dwar is-servizz mogħti lilhom mis-socjetà appellanti, l-ilmentatrici Gemma Buttigieg xehdet izda:

*'Ngħid li jiena qatt ma qaluli xi jfissru 'portfolio management', 'advisory service', 'execution only'; dawn qatt ma semmewhomli u jien ma nafx xi jfissru. Jien ma tlabt l-ebda tip ta' servizz partikolari għaliex ma nifhimx f' dawn l-affarijiet.'*<sup>4</sup>

18. Bint l-ilmentaturi, li kienet xi drabi tmur għad l-uffiċċju tal-appellanti f' Għawdex flimkien ma' ommha, ikkonfermat ukoll illi:

*'Ngħid li meta konna mmorru għand Karmenu ma kienx jgħidilna x' tip ta' servizz irridu u ngħid li l-kliem 'advisory', 'portfolio management', u kliem ieħor bħal dan, ma nafx xi jfisser. Ngħid li qatt ma qalilna li qed itina parir biss u m'għandux x'jaqsam aktar mal-investment. Anzi, Karmenu jkun jaf l-istorja tal-individwu ...'*<sup>5</sup>

19. Mat-twegiba pprezentata mill-provditrici tas-servizz ġew ipprezentati tlett ***Terms of Business Agreement – Retail Clients*** li ġew ffirmati mill-partijiet, immarkati ***'CFI 1a'***, ***'CFI 1b'*** u ***'CFI 1c'*** datati 2 ta' Mejju 2016, 26 ta' Awissu 2013 u 24 ta' Lulju 2003 rispettivament.

<sup>4</sup> Fol. 236.

<sup>5</sup> Fol. 239.

20. Mill-atti jirriżulta li l-ilmentaturi għażlu li jinvestu fil-**BP 211 5% 2018 euro** fit-3 ta' April 2014.<sup>6</sup> Dan ma kienx l-ewwel investiment tagħhom mal-appellanti. Hekk kif jirriżulta mill-affidavit ta' Carmel Attard,<sup>7</sup> konsulent finanzjarju mal-appellanti, l-appellati kienu marru għall-ewwel darba fl-uffiċċju tal-appellanti fir-Rabat, Għawdex f'Marzu 2003 u dak iż-żmien investew f'*bond fund*. Għal habta tal-2009, l-appellanti bdiet toffri prodotti finanzjarji jisimhom *bond portfolios*, ossija grupp ta' tnejn, tlieta jew erba' *bonds* f'prodott wieħed u l-appellati nvestew fihom u marru tajjeb sakemm f'Diċembru tal-2013 kien mar hażin investiment minnhom. Madanakollu, f'April 2014, l-appellanti nvestew fil-**BP 211** wara li mmaturalhom investiment ieħor.<sup>8</sup> Fuq parir tal-appellanti, ħarġu minn dan l-investiment fit-2 ta' Mejju 2016, kif jirriżulta mill-*confirmation of sale* relattiva.<sup>9</sup>
21. Bħala stat ta' fatt kif xehedu l-appellata u bintha, huma kienu ġejjin u sejrjn għand l-appellanti kull meta kienu jirċievu l-*statements* u jaraw li xi nvestiment kien niżel fil-valur u dejjem kienu jintlaqgħu minn Carmel Attard, l-*advisor* tagħhom, li kien ifehmhom u jiggwidhom. Mhux il-każ għalhekk li l-appellanti kienet tiċhad li tagħtihom parir għaliex l-*advisory services* provvduti minnha kienu limitati għall-mument tal-akkwist, kif pretiż fl-appell in dizamina:

*'Nikkonferma li kienu jiġu l-ilmentaturi jgħiduli meta kienu jinżlu l-investimenti. Qed niġi mistoqsi naqbilx li kien hemm okkażjonijiet fejn l-ilmentaturi, meta kien ikollhom telf wara ieħor, kienu jgħiduli li jridu joħorġu minn dawn l-investimenti u jien kont ngħidilhom li ma jistgħux joħorġu għax, per eżempju, kienu jagħlqu fl-2018 u kien għad baqa' żmien biex dawn l-investimenti jirpiljaw, ngħid li jien kont ngħidilhom l-opinjoni tal-kumpanija: għalhekk konna niltaqgħu darba fix-xahar mal-management u nwasslulhom l-opinjoni tal-kumpanija ...*

***... fil-każ tal-BP 211, kienu ġew Patrick u Gemma u kienu qalulna li l-prezz kien niżel u għidtilhom li veru niżel, però l-kumpanija mhix tal-opinjoni li għalissa toħroġ minnu. U l-policy tal-kumpanija baqgħet sa Mejju tal-2016'.***<sup>10</sup>

22. Isegwi għalhekk illi fattwalment:

- **is-servizz li l-appellanti kienet tagħti lill-appellati kien kontinwat u ma kienx limitat biss għal għoti ta' parir finanzjarju qabel ma sar l-investiment. Għalhekk kien hemm *an ongoing relationship*;**
- **l-appellati speċifikament talbu l-parir tal-appellanti f'Jannar 2016 meta mill-*istatement* li irċevew raw li l-**BP211** kien sejjer**

<sup>6</sup> Fol. 87.

<sup>7</sup> Fol. 221.

<sup>8</sup> Fol. 287 – 288.

<sup>9</sup> Fol. 289.

<sup>10</sup> Fol. 253 – enfasi tal-Qorti.

**ħażin. Meta talbu parir lill-appellanti kienu infurmati li l-appellanti ma kinitx tal-opinjoni li kellhom joħorġu minnu.**

23. Minkejja dawn ir-riżultanzi, l-appellanti tinsisti tilmenta li flimkien mal-*statements* li kienu jiġu mibgħuta lill-appellati hija kienet tehmeż ukoll ċirkolari li biha kienet tinforma lill-klijenti tagħha li r-rendikont ma kienx qiegħed jintbagħat biss biex jissodisfa obbligu regolatorju iżda sabiex ifakkruhom x' investimenti għandhom fil-kont tagħhom kif ukoll, sabiex jagħtuhom valur aġġornat tal-investment biex b'hekk ikun aktar faċli għalihom jevalwaw l-andament tal-portafoll tagħhom. Ikkwotat ukoll bran minn din l-allegata ċirkolari li tagħmel referenza għat- *Terms of Business Agreement*.
24. Għalkemm saret riferenza għall-istess ċirkolari fin-nota ta' osservazzjonijiet tal-appellanti,<sup>11</sup> ma tressqitx bħala prova. Mill-atti jirriżulta iżda li l-appellanti kienet informa lill-appellanti kull meta kellhom xi nvestment sejjer ħażin<sup>12</sup> u għalhekk ma jregix l-ilment tagħha li *'ma kien hemm l-ebda dubju dwar il-limiti tas-servizz'* pattwit bejn il-partijiet.
25. F'kull każ, dan huwa pjuttost irrilevanti fil-kuntest taċ-ċirkostanzi ta' dan il-każ. Jiġi mtenni li l-appellanti kienu regolarment iżuru l-uffiċċju tal-appellanti u ma jirriżultax li qatt ġew infurmati li huma ma kienux intitolati għal servizz ta' *monitoraġġ* jew pariri ulterjuri dwar l-investimenti eżistenti tagħhom, kif allegat mill-appellanti matul dawn il-proċeduri. L-ilmentatriċi xehdet li:

*'Kull tant żmien jiena kont nirċievi xi karti biex jgħidulna kif kienu sejr in l-investimenti. Kont anke nurihom lit-tifla tiegħi Mary Anne biex anke nkun żgur li nkun qed nifhem dak li jkun hemm mitlub. Kont innutajt li minn statement għall-ieħor il-valur tal-investment kien dejjem qiegħed jonqos. Kull darba li kont nirċievi statement u nara li l-investment jkun qiegħed jonqos, kont dejjem immur fejn Carmel Attard. Ġieli kienet tiġi t-tifla tiegħi Mary Anne miegħi biex ma mmurx waħdi. Kien hemm okkażjonijiet fejn Carmel Attard qalilna li kien għad baqa' żmien biex l-investment tagħna jirkupraw u biex nagħtu ċans. F' temp ta' xi sena bejn Ġunju 2015 u Mejju 2016 tlietna flus fi tlett okkażjonijiet differenti ...'*<sup>13</sup>

*Mistoqsija fuq l-aħħar wieħed il-BP 211, jien ngħid illi damu ma avżawni u jien għedt li mela irċevejna l-istatement li jkopri Diċembru 2015, u li jien irċevejtu f' Jannar 2016, u jien mort inkellem lil Karmenu li qalli li kien hemm telf, u bejn dik id-data u meta bagħat għalina fit-2 ta' Mejju, fejn qalilna li t-telf mhux se jiġi rkuprat, mistoqsija jekk bejn Jannar u Mejju, kellimnihx ngħid li aħna **kull meta konna nindunaw li kienu neżlin konna mmorru nkellmuh**. Ngħid li f'Mejju kien Karmenu Attard li ċemplilna'.<sup>14</sup>*

<sup>11</sup> Fol. 273.

<sup>12</sup> Ċirkolari dwar Bonds tal-Gvern tal-Ukrajina a fol. 202, u dwar RENA a fol. 189 – 190, 195 – 196 u 205.

<sup>13</sup> Fol. 63.

<sup>14</sup> Fol. 237.

26. Minn dan isegwi li żgur ma kienx il-każ li l-ilmentaturi llum appellati baqgħu passivi meta rċevew l-*statements* minn fejn kien jirriżulta li l-*BP211* kien sejjer hażin hażna. L-*advisor* impjegat mal-appellanti stess kkonferma:

*'Nghid li niftakar li kienu ġew għandi nkwetati f'Jannar tal-2016'.<sup>15</sup>*

27. F'dan il-każ hu evidenti li l-appellati kienu qegħdin isegwu x'kien qiegħed jigri mill-investiment meta tircievi rendikont mingħand l-appellanti, tant li kienet tmur sabiex tiddiskuti l-istess. Kien proprju fuq parir tal-appellanti li f'Jannar 2016 l-appellati ma ħargux mill-investiment BP 211.
28. Minkejja li tinsisti li ma kinitx obligata, is-soċjetà appellanti tikkonċedi li hija effettivament għamlet monitoraġġ tal-prodott u kienet konsapevoli dwar l-andament hażin tal-*BP 211*. Fil-paragrafu 16 tal-appell tagħha tgħid li f'Jannar 2016 hija kellha opinjoni bbażata fuq pariri anke minn barra, fis-sens illi filwaqt li l-*holding company* kienet f'riskju ta' *default*, il-*proprietary company* kellha riskju ferm anqas u għalhekk dak iż-żmien il-prezz tal-*bond* tal-*proprietary company* kien għad jirkupra. Tikkontendi li l-affarijiet żviluppaw fix-xhur ta' wara u l-azzjoni li hija ħadet fil-konfront tal-klijenti tagħha f' Mejju 2016 kienet tempestiva. **Pero' prova ta' dan ma tressqitx.**
29. Minn dak li xehed Carmel Attard jirriżulta li qabel l-appellanti nfurmat lill-klijenti kollha tagħha, fosthom l-appellati, bl-andament hażin tal-*BP 211* u gwidathom ibiegħu l-istess, hija kienet **diġa** tat direzzjoni lill-*advisors* tagħha sabiex jinfurmaw b'dan limitament lill-klijenti li jżuru l-uffiċċji tagħha:

*'Ma niftakarx jekk MaryAnne Mercieca kellmitnix qabel Jannar tal-2016, dwar il-każ tal-ġenituri tagħha. Però, qabel Diċembru 2015, ma kienx hemm sinjali allarmanti dwar ir-Rickmers; Edcon biss kien niżel.*

...

***Dwar il-BP 211 ngħid li kont indunajt li l-investiment kien nieżel 'l isfel fuq tnejn minnhom u nfurmajt lill-kumpannija fl-aħħar ta' Frar għall-bidu ta' Marzu, u l-kumpannija tawni l-go ahead biex ninforma lill-klijenti f' Mejju 2016.***

*Naf li l-ilmentaturi kienu kellmuni f'Jannar, però ma jidhirlix li kellmuni bejn Frar u Mejju 2016; kellmuni f'Jannar, meta kien diġà beda nieżel l-investiment.*

*Mistoqsi jekk f'Mejju kinux ilmentaw miegħi għax ma għidtilhomx qabel biex jorġu mill-investiment, ngħid iva, kienu lmentaw u għidtilhom x'kienet il-pożizzjoni tal-kumpannija għax Silvan Mifsud kien qalilna li nkellmu lil kulhadd f'daqqa. Il-policy tal-kumpannija kienet li min jigi l-uffiċċju nispegawlu l-pożizzjoni kif inhi, u min ma jigix l-uffiċċju għalissa ma nkellmuhx.....*

---

<sup>15</sup> Fol. 253 – 254.

*Ngħid li filwaqt li l-Edcon f'Jannar 2016, kien niżel sew, ir-Rickmers kien għadu bejn 90 u 100; għalhekk naħseb li d-deċiżjoni tal-kumpannija li żzomm l-investment kienet waħda korretta. **Imbagħad fi Frar inħolqot il-problema l-kbira meta niżel ukoll ir-Rickmers. Hemmhekk, is-sitwazzjoni nbidlet, u minn Frar sar Mejju kien hemm aktar telf.***<sup>16</sup>

30. Bla dubju għalhekk, **gabel Mejju 2016** l-appellanti kienet taf li l-*BP 211* kienet f'sitwazzjoni prekarja. L-appellanti tikkontendi u tippretendi li l-Arbitru ma setax, *with hindsight*, jikkritika t-tempestività tad-deċiżjoni tagħha. Pero' f'Jannar l-appellanti kienu għadhom kif marru għand l-appellata u tkellmu ma' Carmel Attard u wrew il-preokkupazzjoni tagħhom għall-fatt li l-investment kien qiegħed jitlef fil-valur. Ix-xhud stess qal, "*Ngħid li niftakar li kienu ġew għandi nkwetati f'Jannar tal-2016*". L-istess xhud kien ukoll *'għal ħabta ta' Marzu, 2016'* ħa d-deċiżjoni li kellu jgħarraf lill-klijenti tal-appellanti li kellhom investment fil-BP211. Deċiżjoni li fiha nnifisha kienet turi s-sitwazzjoni prekarja li fiha kien jinsab l-investment oġġett tal-kawża.
31. L-appellanti tinsisti li ma kellha l-ebda obbligu li tagħmel *monitoring* tal-investment. Jekk ma kellha l-ebda obbligu wara li nxtara l-prodott, irrispettivament huwiex *monitoring* jew ieħor, x'kienet ir-raġuni li f'Mejju 2016 kienet ikkomunikat mal-klijenti tagħha li kienu għamli dak it-tip ta' investment? Dan apparti li bint l-appellata stess li kienet takkumpanja lill-ommmhom meta kient tmur kellem lil Attard, xehedet li Carmel Attard qatt ma qalilhom li kien qiegħed jatihom biss parir dwar it-tip ta' investment li għandu jsir u "*m'għandux x'jaqsam aktar mal-investment*".<sup>17</sup> Wieħed irid jiftakar li l-ilment tal-appellanti hu dwar l-imġiba tal-appellanti bħala provditur ta' servizz finanzjarju, u li l-Arbitru jrid jiddeċiedi l-ilment għal dak li, "*fil-fehma tiegħu, ikun **ġust, ewku u raġonevoli fiċ-ċirkostanzi partiklari u merti sostantivi tal-kawża***". Mill-provi li tressqu wieħed faċilment jikkonkludi li l-appellati kellhom aspettativa raġonevoli u legittima li l-appellanti ser tinfurmahom f'waqtu b'kull żvilupp negattiv għall-investment. Dan iktar u iktar meta f'Jannar 2016 marru tkellmu ma' Carmel Attard u spjegawli li kienu inkwetati dwar it-telf reġistrat fl-investment li BP211 li l-appellanti tathom parir jinvestu fih. Hu ovvju li l-appellati kienu jiddependu mit-tagħrif u parir li jingħataw mill-financial advisor. Huma kellhom dritt jippretendu li l-appellanti ser tkun qegħda tħares, f'kull żmien, l-aqwa interessi tagħhom.
32. L-inqas li kellu jagħmel Attard kien li fi Frar stess jikkomunika mal-appellati u iġhidilhom b'żvilupp li kien hemm. Hu stess iddeskriva l-iżvilupp bħala ***'il-problema l-kbira'***, u kien jaf li l-appellanti kienu xahar qabel urew il-preokkupazzjoni tagħhom għall-fatt li l-investment kien qiegħed juri telf. Kien ovvju li l-appellati ma ridux jitolbu iktar fl-investment li kienu għamli fil-BP211, tant hu hekk li minnufih marru jkellmu u jitolbu parir mingħand l-appellanti.

---

<sup>16</sup> Fol. 253 – 254.

<sup>17</sup> Fol. 239.

33. F'dan il-każ żgur li ma kien hemm l-ebda ġustifikazzjoni li l-appellati jiġu nformati f'Mejju, 2016, irrISPettivament x'kienet il-*policy* li ħadet il-kumpannija.
34. Attard xehed li għal ħabta ta' Marzu 2016 kien iddeċieda li kellu jċempel lill-klijenti li kienu investews fil-BP211, għaliex il-prezz ta' Edcon kien madwar 40% u Rickmers madwar 60%. Żied li l-appellanti kienet, "... *iddeċidiet illi jkun fl-interess ta' kulhadd illi l-ewwel Crystal Finance tiffirma policy interna ta' kif ser javżaw il-klijenti fuq it-telf*".<sup>18</sup> Ma ngħatat l-ebda prova ta' din is-suppost *policy interna* li suppost saret, u li l-qorti tippretendi li kellha tkun bil-miktub. Li hu żgur hu li kien biss f'Mejju, 2016 li l-appellati kienu avżati bit-telf konsiderevoli li kien ġarrab l-investment BP211. Mit-tagħrif li ngħata mill-appellanti jidher li fuq dan l-investment partikolari,<sup>19</sup> l-appellati tilfu s-somma ta' €8,913 bħala kapital li jfisser telf ta' 33% tal-valur.
35. Hu evidenti li l-appellati marru għand l-appellanti jiddiskutu t-telf registrat fl-investment, u b'hekk urew interess f'dak li kien qiegħed jiġri. L-inqas li kellha tagħmel l-appellanti hu li fi Frar 2016 tgħarrafhom li fi kliem Attard, '*inħolqot il-problema l-kbira*'. L-appellanti m'għandha l-ebda dritt tfarfar ir-responsabbiltà billi tgħid li ma kellhiex obbligi ta' monitoraġġ. Bejn il-kontendenti kien hemm *an on going relationship*. L-appellati poġġew il-fiducja tagħhom fl-appellanti tant li kienu qegħdin imorru għandha biex jiddiskutu u jingħataw parir dwar x'għandhom jagħmlu. F'dawk iċ-ċirkostanzi l-inqas li kellha tagħmel l-appellanti kien li tatihom il-parir fiż-żmien meta '*inħolqot il-problema l-kbira*', u dan meta f'Jannar 2016 l-appellati kienu diġa nformaw lil Attard li kienu nkwetati.
36. Attard xehed ukoll:-
- 'kien għall-ħabta ta' Marzu ta' 2016 li kemm il-prezz tal-bond Edcon kif ukoll għall-ewwel darba il-prezz tal-bond Rickmers ħadu daqqa l-isfel u jien **ħassejt li għandi niġbed l-attenzjoni tal-klijenti b'din il-bidla negattiva fuq dawn iż-żewġ bonds**. Għalhekk jiena tlabt lill-operations department sabiex jagħtuni lista tal-klijenti li kont qiegħed nieħu ħsieb li huma nvoluti fl-investment BP 211 sabiex nibda nċemplihom u ninfurmahom fuq dan. Dak iż-żmien il-prezz tal-bond Edcon kien madwar 40% u ta' Rickmers kien ta' madwar 60%. Pero il-kumpanija ddeċidiet illi ikun fl-interess ta' kulhadd li l-ewwel Crystal Finance tiffirma policy interna ta' kif ser javżaw il-klijenti fuq it-telf ...'*<sup>20</sup>
37. Kliem li fil-każ tal-appellanti jkompli jsaħħaħ il-fehma ta' din il-qorti kemm l-appellanti ma mxietax sew magħhom.
38. Is-soċjetà appellanti finalment tikkontendi li ħadd ma jista' jinżamm responsabbli mingħajr ness bejn kawża u danni u mhux tort tagħa li l-investment mar ħażin.

<sup>18</sup> Fol. 223.

<sup>19</sup> Dokument a fol. 224 mehmuż mal-affidavit ta' Carmel Attard.

<sup>20</sup> Fol. 223.



Targumenta ukoll li hija m'għandiex tagħmel tajjeb għat-telf ravvizat mill-appellati li kienu konsapevoli dwar ir-riskji inerenti fil-prodott.

39. Huwa pależi li l-appellati huma biss *retail clients* li mhumiex intiżi fis-settur u għalhekk talbu l-parir tal-appellanti malli rċevew l-*istatment* ta' Jannar 2016. Wara kollox, il-prodott in kwistjoni sar u inbiegħ mill-appellanti stess u għalhekk kienet hi li kellha l-esperjenza u t-tagħrif neċessarju sabiex issegwi l-andament tiegħu u tkun f'posizzjoni li tagħti parir siewi lill-klijenti tagħha fir-rigward. Hu veru li l-appellanti kienu jafu li l-prodott jista' jagħmel telf u qliegħ. Pero' hu veru wkoll li l-appellati kienu nkwetati dwar l-andament tal-investment u fittxew il-parir tal-appellanti. Kull każ għandu ċ-ċirkostanzi partikolari tiegħu.
40. Il-*bond portfolio BP211* kien prodott krejat offrut mis-soċjetà appellanti li tagħha l-appellati kienu u baqgħu klijenti. Inoltré, il-*bonds* sottostanti għall-*BP211* kienu qed jinżammu '*in custody*' tal-kont tal-appellata mis-soċjetà appellanti.<sup>21</sup> Konsegwentement kien mistenni li l-appellanti, li fuq ammissjoni tagħha stess kienet qed tagħmel monitoraġġ ta' dan il-prodott, tinforma lill-appellanti bl-andament hażin tal-*bond portfolio* in kwistjoni meta kien evidenti li dan kien sejjer hażin u ma kienx se jirpilja biex b'hekk jiġi mmitigat it-telf tal-appellati. Dan meta tikkunsidra li f'Jannar 2016 l-appellanti tħassbu wara li rċevew l-*istatement* tal-investimenti tagħhom u **speċifikament talbu l-parir** tas-soċjetà appellanti biex jissalvagwardjaw l-interessi tagħhom.
41. Għaldaqstant, tiċhad ukoll it-tieni aggravju.

**Għal dawn il-motivi tiċhad l-appell u tikkonferma d-deċiżjoni tal-Arbitru, bl-ispejjeż kontra l-appellanti.**

Anthony Ellul.

---

<sup>21</sup> Fol. 286.